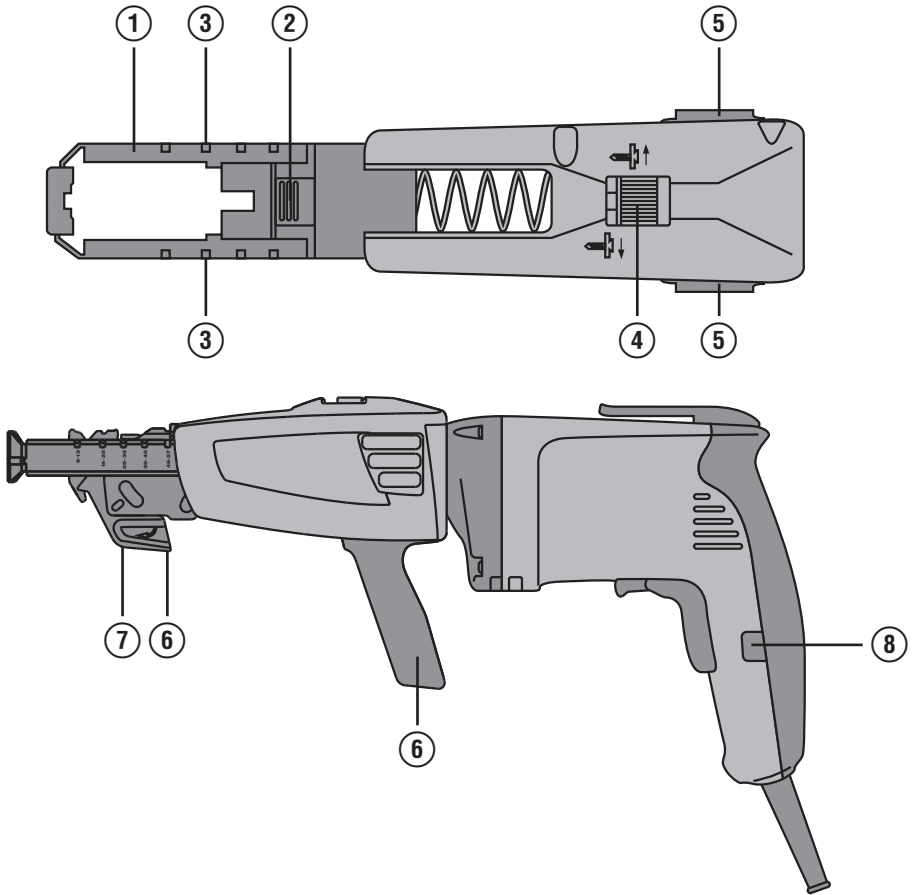
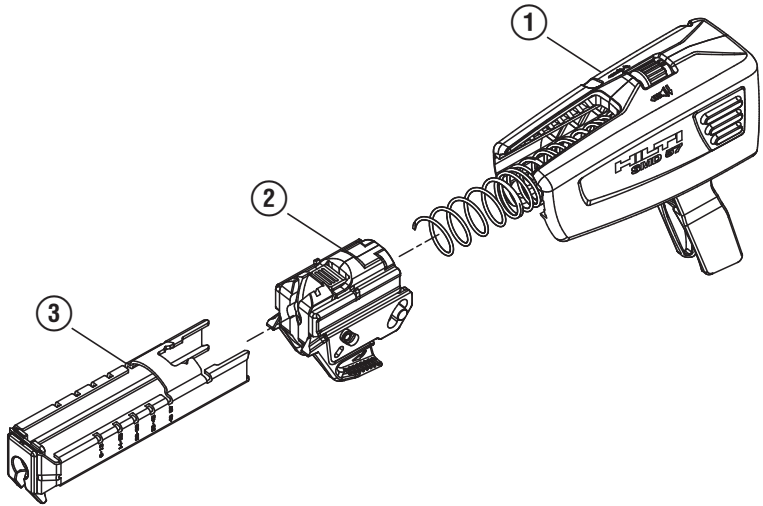


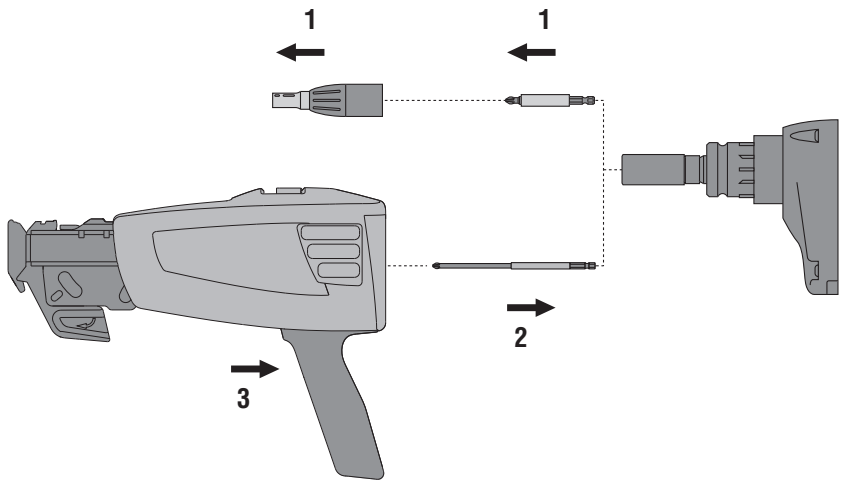
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Manual de instrucciones	es
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Käyttöohje	fi
Manual de instruções	pt
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Instrukcja obsługi	pl
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Инструкция по експлуатации	ru
Instrucțiuni de utilizare	ro
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Kullanma Talimatı	tr
사용설명서	ko
操作説明書	zh
取扱説明書	ja



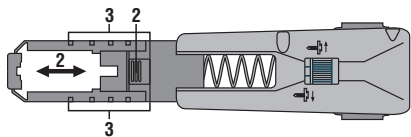
2



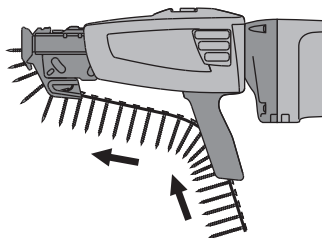
3



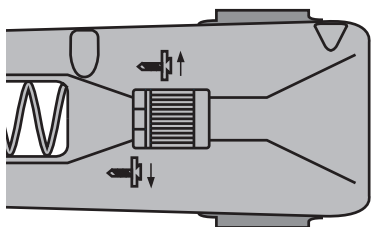
4



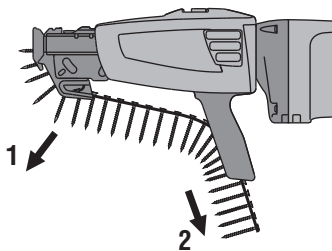
5



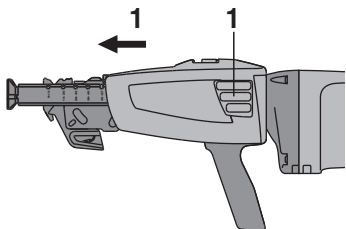
6



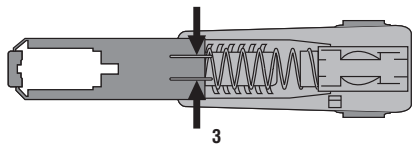
7



8



9



SMD 57 Dėklas

Prieš pradėdami eksploatuoti, būtina perskaitykite naudojimo instrukciją.

Šią naudojimo instrukciją visada laikykite prie prietaiso.

Perduokite prietaisą kitiems asmenims tik kartu su naudojimo instrukcija.

Turinys	Puslapis
1 Bendrojo pobūdžio informacija	114
2 Aprašymas	115
3 Priedai	115
4 Atsarginės dalys	115
5 Techniniai duomenys	115
6 Saugos nurodymai	116
7 Prieš pradėdant naudotis	116
8 Darbas	117
9 Techninė priežiūra ir remontas	117
10 Utilizacija	118
11 Gamintojo teikiama garantija	118

1 Šiais numeriais žymimos nuorodos į atitinkamas iliustracijas. Iliustracijos pateiktos viršelio atlenkiamuose lapuose. Studijuodami instrukciją, žiūrėkite iliustracijas.

Valdymo įtaisai ir dėklo dalys **1**

- ① Gylmatis
- ② Mygtukas varžto ilgiui nustatyti
- ③ Varžtų ilgių žymos
- ④ Rifiuotas varžtas sukimo gyliui nustatyti
- ⑤ Atfiksavimo mygtukai
- ⑥ Juostos kreipiančioji
- ⑦ Transportavimo svirtis
- ⑧ Ilgalaikio režimo blokavimo mygtukas
- ⑨ Juostos atleidimas

1 Bendrojo pobūdžio informacija

1.1 Įspėjamieji žodžiai ir jų reikšmė

-PAVOJINGA-

Šis įspėjimas vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kai galite susižaloti ar net žūti.

ISPĖJIMAS

Šis žodis vartojamas, siekiant įspėti, kad nesilaikant instrukcijos reikalavimų kyla rimto sužeidimo ar mirties pavojus.

ATSARGIAI

Šis žodis vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kuri gali tapti lengvo žmogaus sužalojimo, prietaiso gedimo ar kito turto pažeidimo priežastimi.

NURODYMAS

Nurodymai dėl naudojimo ir kita naudinga informacija.

1.2 Piktogramų ir kitų nurodymų paaiškinimai

Įspėjamieji ženklai



Bendro pobūdžio įspėjimas



Įspėjimas: pavojinga elektros įtampa

Įpareigojantys ženklai



Užsidėti apsauginius akinius



Užsidėti apsauginį šalną



Naudokite ausines



Mūvėkite apsaugines pirštines

Simboliai



Atliekas grąžinti antriniam perdirbimui



Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją

Prietaiso identifikacinių duomenų vieta

Tipas ir serijos numeris yra įspausti prietaiso galinėje dalyje. Užsirašykite šiuos duomenis savo instrukcijose ir visuomet juos nurodykite, norėdami pasikonsultuoti su „Hilti“ atstovu ar techninės priežiūros centru.

Tipas:

2 Aprašymas

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Dėtuvė SMD 57 yra reikmuo, naudojamas sukamiems varžtams sudėti. Ši dėtuvė tinka „Hilti“ suktuvams SF 4000 / SF 4000-A / SD 2500 / SD 4500 / SD 5000 / SD 5000-A22 / SD 4500-A18 ir SD 45. Dėtuvė ir „Hilti“ suktuvai yra tarpusavyje optimaliai suderinti.

Šios naudojimo instrukcijos saugos reikalavimuose dėklas vadinamas „prietaisu“.

Draudžiama keisti ar modifikuoti prietaisą.

Laikykitės naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl darbo su įrenginiu ir jo priežiūros.

Norėdami išvengti pavojaus susižeisti, naudokite tik originalius „Hilti“ priedus ir įstatomus įrankius.

Šis prietaisas ir pagalbiniai jo įrenginiai gali būti pavojingi, jeigu jais netinkamai naudosis neapmokyti darbuotojai arba jie bus naudojami ne tiems tikslams, kaip nurodyta.

Prietaisas yra skirtas profesionalams, todėl jį naudoti, atlikti techninę priežiūrą ir remontuoti gali tik įgalioti, apmokyti darbuotojai. Šie darbuotojai turi būti atskirai supažindinti su galimais pavojais. Šis prietaisas ir pagalbiniai jo įrenginiai gali būti pavojingi, jeigu jais netinkamai naudosis neapmokyti darbuotojai arba jie bus naudojami ne tiems tikslams, kaip nurodyta.

Darbo zona gali būti: statybų aikštelės, dirbtuvės, renovuojami, restauruojami ir naujai statomi pastatai.

Negalima apdirbti sveikatai kenksmingų medžiagų (pvz., asbesto).

2.2 Standartiniu atveju tiekiamame komplekte yra

- 1 Prietaisas
- 1 Antgalis S-MBL 116 PH2
- 1 Naudojimo instrukcija
- 1 Kartono pakuotė

3 Priedai

Pavadinimas

Antgalis S-MBL 116 PH2

Ilgintuvas SME

4 Atsarginės dalys

SMD 57 dėtuvė

 Sukomplektuota dėtuvės galvutė	382905
 Gylis ribotuvas	383002

5 Techniniai duomenys

Gamintojas pasilieka teisę vykdyti techninius pakeitimus!

Prietaisas	SMD 57
Svoris	be suktuvo, be varžtų juostų: 0,35 kg
Ilgis	186 mm
Spaudimo jėga	iki 40 N (4,0 kp)
Varžtų kiekis (vienetų / juostoje)	50

Naudojama sukant medvaržčius (Drywall)	SMD 57
Ilgis	9...57 mm
Vidinis sriegio skersmuo	3...4,5 mm

Naudojama sukant medvaržčius (Drywall)	SMD 57
Galvutės skersmuo	7,5... 8,6 mm
Sraigtinė pavara	Philips Nr.2 (S-MBL 116 PH2)
Philips Nr.2 galima naudoti su šiais „Hilti“ suktuvais:	SF 4000 / SF 4000-A / SD 5000 / SD 2500 / SD 4500 / SD 5000-A22 / SD 4500-A18 / SD 45

6 Saugos nurodymai

6.1 Žmonių sauga

- Dirbdami elektriniu įrankiu būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę, vartojote narkotikus, alkoholį ar vaistus.** Dirbant elektriniu įrankiu, akimirksnį nuo darbo atitrauktas dėmesys gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- Elektrinį įrankį, reikmenis, keičiamus įrankius ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal jų paskirtį, dirbti gali būti pavojinga.
- Elektrinius įrankius rūpestingai prižiūrėkite. Tirkinkite, ar judančios elektrinio įrankio dalys tinkamai funkcionuoja ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ir pažeistų dalių, kurios blogintų įrankio veikimą. Prieš naudojimą pažeistos prietaiso dalys turi būti suremontuotos.** Blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.
- Nenaudojamus elektros prietaisus saugokite vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite prietaisu naudotis asmenims, kurie nėra su juo susipažinę arba nėra perskaitę šios instrukcijos.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant

asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną, ausines ir kt., priklausomai nuo elektrinio įrankio tipo ir naudojimo, sumažėja rizika susižaloti.

6.2 Bendrieji saugos reikalavimai



- Vadovaukitės naudojimo instrukcija ir joje pateiktai prietaiso bei naudojamo suktuvo saugos reikalavimais.**
- Visada dirbkite esant įjungtam suktuvui ir nustatytam didžiausiam sukimo veiksmui dažniui.** Naudokite suktuvo fiksavimo galvutę.
- Nelaikykite dėklo SMD 57 šalia gylmačio.**
- Baikite kiekvieną sukimo veiksmą iki galo.** Įrankį sustabdžius arba spaudžiant nepakankamai, jis gali veikti nesklandžiai.
- Juostas su varžtais keiskite tik tada, kai suktuvas yra išjungtas.**
- Jei dirbdami įrankį laikote virš galvos, užsidėkite apsauginius akinius.**
- Naudokite tik geros būklės originalius „Hilti“ antgalius S-MBL 116 PH2.**
- Naudokite tik originalias „Hilti“ varžtų juostas ir varžtus.**
- Įrankį visada laikykite statmenai tvirtinamajam paviršiui.**
- Varžtų juostas laikykite ištiestas, kaip originalioje pakuotėje.**

lt

7 Prieš pradėdant naudotis

7.1 Dėklo montavimas prie suktuvo 3

ATSARGIAI

Išjunkite suktuvo kištuką iš elektros tinklo prieš montuodami dėklą.

- Nuimkite gylmatį ir antgalių laikiklį nuo suktuvo.

- Išstatykite antgalį į suktuvą.
NURODYMAS Antgalis užfiksuojamas galinėje padėtyje.
- Uždėkite dėklą pagal pageidaujama darbinę padėtį ant suktuvo taip, kad jis užsifikuotų ir pasigirstų spragtelėjimas.
NURODYMAS Dėklą galima užfiksuoti per jo apimtį žingsniais kas 15°.
NURODYMAS Įsitinkinkite, kad suktuvas nustatytas į „dešininės eigos“ padėtį.

8 Darbas

8.1 Varžtų ilgio nustatymas 4

1. Nustatykite gylmatį pagal naudojamų varžtų ilgį.
2. Paspauskite mygtuką ir paslinkite gylmatį į priekį ir atgal.
3. Nustatykite gylmatį ties viena iš 5 ilgio žymų pagal pateidaujamą varžto ilgį.

NURODYMAS Labai svarbu tinkamai nustatyti varžto ilgį, nes tik tada dėklas veikia sklandžiai.

8.2 Varžtų juostų naudojimas 5

1. Įkiškite varžtų juostą per kreipiančiąją ir bėgėlį taip, kad pirmas varžtas atsirastų ties žyma arba būtų dėklo viršutinėje išėjimo angoje.
2. Truputį patraukdami varžtų juostą atgal patikrinkite, ar ji užsifiksavo.

8.3 Tinkamiausio varžtų sukimo gylio nustatymas 6

1. Rifliuotų varžtų suderinkite tinkamiausią varžtų sukimo gylį.
2. Pasukant rifliuotą varžtą prieš laikrodžio rodyklę varžto sukimo gylis padidinamas.

3. Pabandykite įsukti varžtą. Jei reikia, dar kartą atlikite derinimo veiksmus.
NURODYMAS Vienas rifliuoto varžto spragtelėjimas atitinka 0,2 mm (0,008 colio) žingsnį. Pasukant rifliuotą varžtą pagal laikrodžio rodyklę, varžto sukimo gylis sumažinamas.

8.4 Juostos su varžtais išėmimas 7

ATSARGIAI

Išjunkite suktuvo kištuką iš elektros tinklo.

1. Spausdami transportavimo svirtį atblokuokite juostos laikiklį.
2. Patraukite juostą su varžtais atgal.
NURODYMAS Juostą su varžtais galite pakelti į viršų ir ištraukti iš dėklo nespausdami transportavimo svirties.

8.5 Suktuvo dėklo išmontavimas 8

ATSARGIAI

Išjunkite suktuvo kištuką iš elektros tinklo prieš išmontuodami dėklą.

Spausdami atblokovimo mygtukus ir tuo pačiu metu traukdami dėklą, jį galite nuimti nuo suktuvo.

9 Techninė priežiūra ir remontas

9.1 Dėklo priežiūra

NURODYMAS

Nešvarumai (gipso likučiai) gali daryti neigiamą įtaką dėklo veikimui.

ATSARGIAI

Dėklo negalima tepti mineraline alyva / tepalu arba grafito purškalu. Juos naudojant prietaisai gali sugesti.

Dėklą valykite prapūsdami jį suslėgto oro srove.

9.1.1 Išmontavimas, kai reikia atlikti priežiūros darbus po didelės apkrovos 9

NURODYMAS

Jei prietaisai smarkiai apkraunamas ilgą laiką, rekomenduojama jį išplauti šiltu vandeniu.

1. Išimkite varžtų juostą vadovaudamiesi skyriaus „Juostos su varžtais išėmimas“ nurodymais.
2. Išmontuokite dėklą vadovaudamiesi skyriaus „Suktuvo dėklo išmontavimas“ nurodymais.
3. Paspauskite atblokovimo spyruoklę naudodami reples arba panašų įrankį. Tokiu būdu galėsite išimti transportavimo mechanizmą ir gylmatį iš korpuso. Išmontavę gausite tris konstrukcines grupes: transportavimo bloką, spaudimo spyruoklę ir korpusą.
4. Jei reikia, spausdami mygtuką varžto ilgiui nustatyti ir traukdami gylmatį, galite taip pat išimti gylmatį.
NURODYMAS Būkite atidūs ir neprisipauskite pirštų.
5. Dalis galite nuplauti šiltu vandeniu.
NURODYMAS Sukietėjusius nešvarumus rekomenduojame valyti nailono šepečiu (senų dantų šepetėliu).

9.1.2 Montavimas atlikus priežiūros darbus

Sumontuokite atlikdami veiksmus atgaline eilės tvarka. Atlikite vieną arba du užtaisymo veiksmus ir patikrinkite dėklo veikimą po valymo / montavimo.

It

10 Utilizacija



Didelė „Hilti“ prietaisų dalis pagaminta iš medžiagų, kurias galima perdirbti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšiuojimas. Daugelyje šalių „Hilti“ jau priima perdirbimui iš savo klientų neberekalingus senus prietaisus. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiam „Hilti“ techniniame centre arba prietaiso pardavėjo.

11 Gamintojo teikiama garantija

„Hilti“ garantuoja, kad pristatytas darbo prietaisas neturi jokių medžiagos ar gamybos defektų. Ši garantija galioja tik tada, kai prietaisas naudojamas, prižiūrimas ir valomas vadovaujantis „Hilti“ naudojimo instrukcija bei užtikrinamas techninis vieningumas, t.y. naudojamos tik originalios „Hilti“ sunaudojamos medžiagos, priedai ir atsarginės dalys.

Ši garantija apima nemokamą remontą arba nemokamą sugedusių dalių keitimą visą prietaiso tarnavimo laiką. Detalėms, kurias reikia remontuoti arba kurias būtina pakeisti dėl įprasto nusidėvėjimo, ši garantija netaikoma.

Kitos pretenzijos nepriimamos, išskyrus tuos atvejus, kai griežtomis tam tikroje šalyje priimtomis taisyk-

lėmis nepriimti tokių pretenzijų draudžiama. „Hilti“ neatsako už tiesioginius, netiesioginius, šalutinius ar sąlygotus prietaiso pažeidimus, nuostolius ir su tuo susijusias išlaidas dėl netinkamo prietaiso naudojimo arba nesugebėjimo jo naudoti pagal paskirtį. Numatomos prietaiso tinkamumo tam tikram tikslui garantijos netaikomos.

Jei nustačius trūkumus paaiškėja, kad reikia remontuoti arba pakeisti prietaisą ar jo dalis, juos būtina nedelsiant išsiųsti atsakingam „Hilti“ skyriui.

Ši garantija apima visus „Hilti“ garantinius įsipareigojimus ir ja pakeičiami visi ankstesni arba esami pareiškimai, raštiški arba žodiniai susitarimai, susiję su garantijos teikimu.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3197 | 1212 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2012

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

273157 / A2



273157